

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 47 (1990)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Échos de l'EFSM

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Kaspar Wolf: 70 ans!

Heinz Keller, directeur de l'EFSM  
Traduction: Yves Jeannotat

Le 17 avril, quasiment demain donc, Kaspar Wolf, mon prédécesseur au poste de directeur de l'EFSM, va fêter son septantième anniversaire. Originaire de Neuenkirch, dans le canton de Lucerne, il a passé sa jeunesse en partie à Delémont, en partie à Olten. Puis il a fréquenté l'Université de Bâle et, en particulier, les cours d'histoire du professeur Edgar Bonjour, sous la direction de qui il a écrit sa thèse de doctorat. Mais il aime bien qu'on ajoute à cette branche la littérature allemande et l'éducation physique, qui firent son ravissement.

Ses études terminées, il s'est trouvé faire partie de cette équipe de pionniers qui allait jeter et concrétiser les bases de l'Ecole fédérale de sport. En 1942 déjà, il fut délégué au premier cours de moniteurs de ce que l'on appelait alors l'«Instruction préparatoire». Le cadre exceptionnel de Macolin a eu tôt fait de s'emparer de lui et il ne se fit pas prier lorsque, en 1950, Arnold Kaech, alors directeur de l'EFGS, lui demanda d'accepter sa nomination. En 1957, le directeur Ernst Hirt lui confiait la division de l'«Instruction» et, dix ans plus tard, il était directeur à son tour.

Mais derrière l'enseignant et le fonctionnaire s'est toujours profilé un brillant sportif: coureur de demi-fond, rameur de talent, membre de l'équipe nationale de handball, animateur de patrouilles à skis et, surtout, alpiniste de cœur, de corps et d'esprit. Il a aussi fait ses preuves en tant que chef de presse de la Fédération suisse d'athlétisme et, en 1956, en tant que coach de l'équipe olympique suisse de ski alpin. Comme on le voit, le sport a tenu une place importante dans sa vie. Mais il fut aussi un militaire rutilant et aimé: aujourd'hui



Kaspar Wolf (à g.) présente Macolin à deux hôtes célèbres: MM. Samaranch, président du CIO (au centre) et Raymond Gafner, alors encore président du COS.

encore, des anciens du Régiment 21, qu'il a longtemps commandé, aiment à lui rendre visite!

### Une brillante carrière

Le développement de l'Ecole de sport de Macolin est un peu le reflet de celui du pays et de l'évolution cyclique de la vie: réflexion, enthousiasme, désillusion, lutte, réflexion...

Lorsque, en 1947, Arnold Kaech – avocat, attaché militaire, sportif et premier directeur de l'EFSM – entreprit de définir la nature du sport et d'expliquer ce qu'on désirait obtenir et offrir, par sa pratique, il déclencha un véritable enthousiasme chez beaucoup d'enseignants, de moniteurs et de sportifs. Quand Ernst Hirt, qui allait devenir plus tard son successeur, se mit à planifier la structure de l'Institution dans la région biennoise, et à mettre en place la «machine» fédérale, il posait les bases d'un centre qui s'est construit – et qui continuera à le faire – étape par étape.

L'EFSM avait pris son élan. Il allait appartenir à Kaspar Wolf de lui insuffler son rythme de croisière. En 1968, lorsqu'il entra en fonction, il écrivit dans cette revue, qui s'appelait encore JEU-NESSE ET SPORT: «Le fait de s'emparer du témoin, après les brillants parcours d'Arnold Kaech et d'Ernst Hirt, exige une réflexion profonde sur tout

ce qui a été fait par eux en 25 ans d'activité et d'où est né l'implantation d'une véritable entreprise...» A ce moment, l'EFSM comptait 89 employés et elle disposait de 200 lits, de 8 places de sport, de 6 salles et d'un bassin de natation. Si l'on jette un coup d'œil en arrière, on est conforté dans la certitude que l'équipe en formation et en action durant toute cette période a su profiter au mieux des conditions conjoncturelles favorables pour établir les bases indispensables à l'élaboration successive d'une loi fédérale, de deux ordonnances édictées par le Conseil fédéral et de sept autres par le département responsable.

L'Instruction préparatoire se transforma alors en Jeunesse+Sport, la Confédération imposa aux cantons l'éducation physique obligatoire pour les jeunes filles, l'introduction du sport dans les écoles professionnelles fut décidée tout comme l'aide qui allait permettre aux fédérations sportives de remplir plus facilement la fonction sociale qui leur est impartie. En outre, un programme de formation des entraîneurs nationaux put être mis à l'étude, de même qu'un centre d'information relatif à la construction des installations de sport. Un triumvirat très efficace, formé de Rudolf Gnägi, Conseiller fédéral, Arnold Kaech et Hans Möhr, alors

\* \* \* \* \*  
\* **Les vœux de l'EFSM** \*  
\* Nous tous, cher Kaspar, te sou- \*  
\* haitons un bon anniversaire: \*  
\* 70 ans et le regard tourné vers \*  
\* l'avenir! Il est agréable et enri- \*  
\* chissant de suivre ton exemple! \*  
\* \* \* \* \*

président de la CFS, soutint les efforts entrepris par Kaspar Wolf pour mener à bien l'agrandissement et le perfectionnement de l'EFSM: bâtiment principal, Maison Schachenmann, salle de sport géante, salle du Jubilé et, en particulier, Tenero et son Centre sportif national de la jeunesse...

Mais le balancier allait forcément devoir redescendre: la récession nécessita progressivement l'introduction de mesures restrictives sur le plan financier, un plafond fut mis à l'engagement

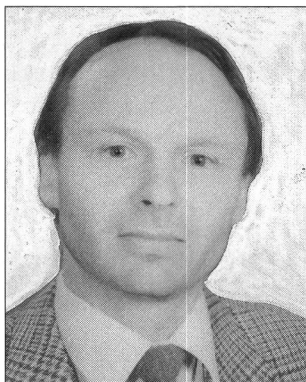
du personnel (même si le cahier des charges de l'Institution continuait à s'épaissir), l'aide financière aux fédérations sportives faillit être supprimée, la nouvelle répartition des tâches entre la Confédération et les cantons, enfin, obligea Raymond Bron, nouveau président de la Commission fédérale de sport, à engager une politique offensive, mais toute faite de finesse et de subtilité. De nouveaux dossiers s'ouvraient qui allaient poser bien des problèmes: projet de construction d'un

centre nautique au bord du lac de Bienne, mise en place avortée d'un centre de cours à La Lenk, passage du Département militaire à celui de l'intérieur, etc...

Il nous appartient, à moi et à mes collaborateurs, d'activer et de suivre dès lors l'évolution de ces tâches. Il est encore trop tôt pour dire ce qu'il adviendra d'elles. Mais le moteur nécessaire à leur réussite tourne, entraîné par une puissante conviction et par beaucoup de joie et d'enthousiasme. ■

## Départ à l'Office des sports du canton de Berne

Charles Wenger, chef de la section J+S



Fritz Jöhr a démissionné de son poste de chef du Service des sports du canton de Berne, avec effet au 31 mars 1990. Après avoir acquis les brevets d'instituteur et de maître secondaire, puis les diplômes I et II de maître d'éducation physique à l'Université de Berne, il est entré en 1972 au service de l'Office cantonal Jeunesse+Sport. Jusqu'à fin 1980, il y a assuré la fonction d'adjoint. A la suite du décès tragique du chef de l'Office, Ernst Mühlethaler, il a tout d'abord assuré l'intérim, avant d'être nommé, le 1er janvier 1981. En 1989, il a pris la tête de l'Office cantonal des sports réorganisé.

Durant ces nombreuses années, il a contribué à la mise en route et à la stabilisation du Mouvement J+S dans son canton. Il a aussi participé à la création du programme cantonal annexe pour les jeunes de 12 et 13 ans.

Dans la force de l'âge, il vient de se lancer un nouveau défi en acceptant un poste dans un tout autre domaine professionnel: l'industrie privée.

Nous le remercions pour l'esprit de collaboration dont il a fait preuve durant de nombreuses années et lui souhaitons pleine satisfaction et succès dans sa future fonction.

### Collaboration à la rédaction des nouveaux manuels pour l'enseignement de l'éducation physique à l'école

Une collection de six manuels (un livre de théorie et cinq livres correspondant aux différents degrés scolaires) verra le jour d'ici 1995.

Nous sommes à la recherche d'auteurs susceptibles de prendre en charge tout ou partie d'un manuel.

Les candidat(e)s sont prié(e)s de prendre contact *jusqu'au 1er mai 1990* avec M. Martin Ziörjen, président du groupe de travail pour les nouveaux manuels, Klosterhain 19, 3612 Steffisburg (033/37 42 79).



### Nouveau au Centre Tennis Montagnes Neuchâteloises

**Pour l'organisation de vos camps polysportifs ou pour vos associations sportives réservez dès maintenant**

Notre centre sportif vous attend dans les montagnes neuchâteloises à 1000 m d'altitude.

#### Installations:

- 4 courts de tennis couverts
- 2 courts de tennis extérieurs
- 2 courts de squash
- 20 vélos mountain bike
- Dortoirs de 60 places
- Local pour le fartage des skis
- Restaurant avec salle pour théorie
- Situation du centre sportif à 500 m des meilleures pistes de ski de fond

#### Prix pour l'hébergement:

- Prix par nuitée avec petit déjeuner Fr.s. 14.50
- Pension complète dans les dortoirs Fr.s. 37.50

Pour des plus amples renseignements veuillez vous adresser à:

**CTMN**  
**Daniel Chiecchi, Chevrolet 50**  
**2300 La Chaux-de-Fonds, Tél. 039 26 51 52**

### Publication d'un stage complémentaire

Christof Kolb

Du 6 au 10 août 1990, l'EFSM organise un stage complémentaire (en langue allemande) pour les maîtres d'éducation physique et les maîtres de sport diplômés de l'EFSM âgés de 40 ans au moins.

- Il s'agit d'un stage extraordinaire offrant une formation dans 13 branches, chaque participant pouvant en choisir deux.
- Il y aura, à choix, 8 séminaires portant sur des thèmes d'actualité. Il faudrait en suivre un au moins.
- Les activités sportives seront agrémentées d'une excursion passant par la Montagne de Douanne et prolongée par un trajet en bateau jusqu'à l'île Saint-Pierre.
- Un matériel personnel spécifique n'est nécessaire que pour les sports suivants: varappe sportive (baudrier, casque, mousquetons, boucles, coins, chaussures), tennis (raquette), canoë-kayak et aviron (vieilles pantoufles de gym, veste et pantalon imperméables).
- Le voyage et l'assurance sont à la charge des participants.
- Les frais de formation, de logement et de nourriture (à l'exception des boissons) sont pris en charge par la Confédération.
- *Début du stage: lundi 6 août 1990, 10 h 30, à l'aula de l'EFSM.*
- *Fin du stage: vendredi 10 août 1990, 17 h 30, au même endroit.*
- *Inscriptions: jusqu'au 18 mai 1990, dernier délai.* Elles seront prises en compte dans l'ordre des arrivées (max. 90 participants).

Les formules d'inscription peuvent être demandées au *Secrétariat des stages complémentaires, EFSM 2532 Macolin*, tél. 032 22 56 44.